NOTICE OF MOTION AND MOTION TO STOP COST OF LIVING ADJUSTMENT INSTRUCTIONS
KEV QHIA TXOG TSAB NTAWV THOV THIAB KEV THOV KOM TXHOB HLOOV NQI NOJ NQI HAUS

People who pay child support and/or spousal maintenance obligations may ask the court to stop the cost-of-living adjustment to a child support and/or spousal maintenance order. The Notice of Motion and Motion to Stop Cost of Living Adjustment **must be filed before the effective date of the adjustment.** The effective date should be stated in your court order. If you receive the notice of the cost-of-living adjustment from the child support enforcement agency, the cost-of-living adjustment is effective on May 1st.

Cov tib neeg uas them nqi yug noj yug haus rau me nyuam thiab/los yog rau txij nkawm hais tau kom lub tsev hais plaub yuam kom tsis txhob hloov nqi noj nqi haus rau me nyuam thiab/los yog rau txij nkawm. ***Yuav tsum sau kom tiav*** *Tsab Ntawv Qhia Thiab Thov Cheem Tsis Txhob Nce Nqi Noj Nqi Haus* ***ua ntej hnub yuav hloov nqi noj nqi haus.*** *Hnub yuav hloov yeej muaj teev rau hauv koj tsab ntawv uas tsev hais plaub yuam rau koj. Yog koj txais tau tsab ntawv qhia kev hloov nqi noj nqi haus los ntawm lub chaw pab tswj kev yug noj yug haus rau me nyuam ces hnub pib hloov yog thaum lub Tsib Hlis Hnub Tim 1.*

STEP 1
FILL OUT THE "NOTICE OF MOTION AND MOTION TO STOP COST OF LIVING ADJUSTMENT" FORM

KAUJ RUAM 1
SAU "TSAB NTAWV THOV THIAB KEV THOV KOM TXHOB HLOOV NQI NOJ NQI HAUS"

The information to fill in the boxes and blanks at the top of the form can be found at the top of your current child support order, or your divorce or paternity decree, including:

- The county where your case is located (which may be different from the county where you live).
- The number of the judicial district.
- The court file number.
- The name of the Petitioner/Plaintiff.

The name of the Respondent/Defendant.

Cov lus uas yuav tau sau rau cov chaw thiab rau cov kab tsis muaj dab tsi saum toj ntawm tsab ntawv no muaj nyob rau hauv koj tsab ntawv yuam them nqi yug noj yug haus rau me nyuam los yog nyob rau ntawm koj tsab ntawv sib nrauj los yog ntawv lees yog leej txiv, nrog rau lwm qhov chaw xws li:

- *Lub cheeb nroog uas koj rooj plaub teev nyob rau (tej zaum yuav txawv koj qhov chaw nyob).*
- *Tus zauv cim tsab ntawv rooj plaub.*
- *Lub tsev hais plaub tus zauv teev cim rooj plaub.*
- *Tus Neeg Thov Kev Sib Hais/Neeg Foob lub npe.*
- *Tus Neeg Teb Lus/Neeg Raug Liam lub npe.*

If you are the Petitioner/Plaintiff in the current order or decree you will be the Petitioner/Plaintiff in this motion. If you are the Respondent/Defendant in the current order or decree you will be the Respondent/Defendant in this motion.

Yog tias koj yog tus Neeg Thov Kev Sib Hais/Neeg Foob rau txoj kev yuam los yog kev tswj tam sim no ces koj yog tus Neeg Thov Kev Sib Hais/Neeg Foob hauv tsab ntawv no. Yog koj yog tus Neeg Teb Lus/Neeg Raug Liam rau txoj kev yuam los yog kev tswj tam sim no ces koj yog tus Neeg Teb Lus/Neeg Raug Liam rau tsab ntawv thov no.

Fill in the name and last known address of the other party and the county attorney's office. **DO NOT** fill in the date, time, and location of the hearing. You will fill in this information as part of Step 4 below.
Sau tus neeg tog tod qhov chaw nyob uas paub zaum kawg kiag thiab lub npe thiab chaw nyob ntawm cheeb nroog tus kws lij choj uas koj rooj plaub ntug teev nrog. ***TSIS TXHOB*** *sau lub hnub, sij hawm thiab qhov chaw mus sib hais. Koj yuav sau cov lus no rau Kauj Ruam 4 nram qab no.*

STEP 2
FILL OUT THE "AFFIDAVIT IN SUPPORT OF MOTION TO STOP COST OF LIVING ADJUSTMENT" FORM

KAUJ RUAM 2
SAU "TSAB NTAWV POV THAWJ TXHAWB TSAB NTAWV THOV KOM TXHOB HLOOV NQI NOJ NQI HAUS"

Fill in the top of the form the same way you did on your "Notice of Motion and Motion to Stop Cost of Living Adjustment" form.
Sau saum toj kom zoo tib yam li koj sau rau koj tsab ntawv "Ntawv Thov Thiab Tsab Ntawv Thov Kom Txhob Hloov Nqi Noj Nqi Haus".

NOTE! **ONLY DATE AND SIGN YOUR "AFFIDAVIT IN SUPPORT OF MOTION" WHEN YOU ARE IN FRONT OF A NOTARY PUBLIC OR THE COURT CLERK. MAKE SURE TO BRING PICTURE IDENTIFICATION TO SHOW TO THE NOTARY PUBLIC OR CLERK.** A Notary Public can usually be found at a bank and sometimes at the courthouse.

FAJ SEEB! ***TSUAS TEEV HNUB THIAB KOS NPE RAU KOJ TSAB NTAWV "NTAWV POV THAWJ TXHAWB TSAB NTAWV THOV" THAUM MUAJ TUS NEEG MUAJ CAI NIAS THWJ LOS YOG TUS NEEG TXHEEB NPE HAUV TSEV HAIS PLAUB NYOB NROG KOJ UA POV THAWJ POM KOJ KOS. NCO NTSOOV NQA DUAB CIM KOJ TUS KHEEJ QHIA RAU TUS NEEG POV THAWJ LOS YOG NEEG TXHEEB NPE HAUV TSEV HAIS PLAUB.*** *Tus Neeg Muaj Cai Nias Thwj muaj nyob rau hauv tej txhab cia nyiaj thiab tej thaum hauv lub tsev hais plaub.*

STEP 3
FILL OUT THE "SEALED FINANCIAL SOURCE DOCUMENTS" FORM 11.2.
FILL OUT CONFIDENTIAL INFORMATION FORM 11.1 WHEN NECESSARY.

KAUJ RUAM 3
SAU KOM TIAV "COV NTAWV QHIA NYIAJ TXIAG UAS KAW CIA LAWM" TSAB NTAWV 11.2.
SAU KOM TIAV "NCAUJ LUS NPOG ZOO CIA " TSAB NTAWV 11.1 THAUM TSIM NYOG NYOG

Certain information is considered confidential and not available to the public. To keep this information private and not available to the public, you must attach Form 11.2 to certain documents that contain confidential information. See Rule 11 of the Minnesota General Rules of Practice for more information. One Form 11.2 can be used for all documents containing confidential information. Examples of documents that have confidential information include:

- Paycheck stubs, employer statements, W-2 forms, or business income and business expenses
- Copies of your tax returns and schedules
- Bank statements
- Credit card statements
- Check registers

Tej cov ntaub ntawv yuav tau npog zoo cia thiab qhib tsis tau rau pej xeem pom. Kom npog zoo cia tau thiab tsis pub rau pej xeem pom koj yuav tsum tau ua Tsab Ntawv 11.2 rhais nrog rau cov ntaub ntawv uas yuav tsum npog zoo cia no. Saib Txoj Cai 11 hauv Minnesota Cov Kev Cai Khiav Dej Num rau cov ntaub ntawv yuav tau npog zoo cia. Cov ntaub ntawv ua qauv uas yuav tau npog zoo cia muaj xws li:

- *Tw nyiaj, cov nqe lus ntawm lub chaw hauj lwm sau qhia, cov ntawv W-2 teev nyiaj txwm xyoo, los yog cov nyiaj ua lag luam tau thiab nqi them lag luam*
- *Luam koj cov ntawv ua se thiab cov ntaub ntawv teev nuj nqis rhais nrog*
- *Cov ntawv teev qhia nyiaj txiag hauv txhab cia nyiaj*
- *Cov ntawv teev qhia nyiaj txiag rau cov credit card*
- *Ntaub ntawv teev qhia sau nyiaj tawm*

To protect your privacy, the other parties, and your child(ren), all social security numbers, employer identification numbers, and financial account numbers listed on papers you file with the court must be blackened out (crossed out) completely. Failure to do this means these numbers could be available to the general public and you could be charged court costs for the failure to keep your and the other party's social security number, employer identification number, and/or financial account numbers private. Use Form 11.1 to list any of these confidential numbers and file Form 11.1 with the court. **If these numbers are already on file with the court, you do not need to submit another Form 11.1.**

Kom tiv thaiv tau koj li ntiag tug, lwm cov neeg thiab koj tus (cov) me nyuam, tag nrho cov zauv social security, cov zauv cim lub hauj lwm, thiab cov account hauv txhab cia nyiaj uas sau muaj nyob rau hauv ntawv uas koj muab xa tuaj rau lub tsev hais plaub yuav tsum muab kos kom dub dub (kos tawm) kom txhob pom kiag li. Yog tsis muab kos tawm li no ces pej xeem yuav pom tau cov zauv no thiab tej zaum koj tseem yuav raug them nqi rau txoj kev tsis ceev faj tiv thaiv npog zoo cia koj thiab lwm cov neeg cov zauv social security, zauv cim lub hauj lwm, thiab/los yog cov zauv rau account hauv txhab cia nyiaj. Siv Tsab Ntawv 11.1 los sau cov zauv uas yuav tsum tau npog zoo cia no thiab sau Tsab Ntawv 11.1 no xa mus rau lub tsev hais plaub. Yog cov zauv no twb yeej muaj nyob hauv tsev hais plaub lawm, koj tsis tag xa dua ib Tsab Ntawv 11.1 ntxiv.

STEP 4
OBTAIN A HEARING DATE, TIME, AND LOCATION FROM COURT ADMINISTRATION
HAIS KOM TAU HNUB MUS SIB HAIS, SIJ HAWM THIAB QHOV CHAW YUAV MUS SIB HAIS NTAWM TUS NEEG KHIAV DEJ NUM HAUV TSEV HAIS PLAUB

- Contact the Court Administrator's Office in the county where your case is located.

- *Hu rau tus neeg khiav dej num rau tsev hais plaub lub chaw ua hauj lwm hauv lub nroog uas koj rooj plaub ntug teev yuav mus hais.*

- Ask for a hearing date, time, location of the hearing, and the name of the judge or magistrate who will hear the matter. If child support payments are made to the child support enforcement agency, tell the clerk to schedule the hearing on the expedited child support process calendar. The hearing date must be at least 17 days away from the date the documents *are mailed* to the other party and the county attorney's office. Count the day after it is mailed as Day 1. **Remember, all documents must be served upon all parties and filed with the court before the cost of living adjustment effective date!**
- *Hais kom tau hnub yuav mus sib hais, sij hawm thiab qhov chaw yuav mus sib hais thiab kom tau tus kws pab txiav txim rau kev yug noj yug haus rau me nyuam los yog tus kws txiav txim plaub ntug kom hnov cov lus no. Yog tias nyiaj yug noj yug haus yeej them rau lub chaw tswj kev yug noj yug haus lawm, yuav tsum qhia rau tus neeg khaws ntaub ntawv paub txog lub caij nyoog yuav mus sib hais. Hnub yuav mus sib hais yuav tsum ncua kom ntev txog 17 hnub tom qab hnub xa cov ntaub ntawv mus rau tog sab tod thiab mus rau tus kws lij choj lub chaw khiav dej num hauv nroog. Suav hnub tom qab uas xa lawm ua Hnub 1.* ***Nco ntsoov, yuav tsum xa tag nrho txhua daim ntaub ntawv rau hauv tsev hais plaub ua ntej hnub hloov nqi noj nqi haus pib!***

- Completing these forms does *not* guarantee that the court will stay the cost of living adjustment. The other party and/or the child support enforcement agency have the right to ask the court to grant the cost of living adjustment. The child support magistrate or judge will make the final decision.
- *Sau cov ntaub ntawv no tiav txhais* tsis *tau tias lub tsev hais plaub yuav cia li kam tsis hloov nqi noj nqi haus. Tog neeg tod thiab/los yog lub chaw tswj kev yug noj yug haus rau me nyuam muaj txoj cai hais kom lub tsev hais plaub kheev hloov nqi noj nqi haus. Tus kws txiav txim kev yug noj yug haus rau me nyuam los yog tus kws txiav txim plaub ntug yog tus yuav txiav txim ua zaum kawg.*

STEP 5
MAKE COPIES OF FORMS

KAUJ RUAM 5
LUAM COV NTAUB NTAWV

After the forms are completely filled out, make three copies of the motion form and three copies of your affidavit and three copies of all documents that support your motion (for example, tax returns, tax schedules, employer statements, W-2 forms, and paycheck stubs). **Do not** make copies of Forms 11.1 or 11.2, unless you want copies for your own records.
Tom qab sau tiav cov ntaub ntawv, luam peb daim ntawv thov thiab peb daim ntawv pov thawj thiab luam tag nrho lwm cov ntaub ntawv uas rhais txhawb koj tsab ntawv thov no (xws li nyiaj se tau rov los, cov ntaub ntawv ua se, cov nqe lus ntawm lub chaw hauj lwm sau qhia, cov ntawv W-2 teev nyiaj txwm xyoo, thiab tw nyiaj) kom ib hom twg muaj peb daim. ***Tsis txhob*** *luam ntau daim Tsab Ntawv 11.1 los yog 11.2, tshwj tsis yog koj xav luam rau koj khaws cia.*
Keep one copy of each form and one copy of all supporting documents for yourself (remember to bring your copies with you to court on the day of your hearing).

- *Luam cov ntaub ntawv rau koj khaws cia ib yam ib daim tag nrho (nco ntsoov nqa koj cov thaum koj tuaj hauv tsev hais plaub rau hnub koj sib hais).*

STEP 6
HAVE COPIES OF THE FORMS SERVED ON THE OTHER PARTY AND COUNTY ATTORNEY'S OFFICE, IF COUNTY AGENCY IS A PARTY

KAUJ RUAM 6
YUAV TSUM XA COV TSAB NTAWV THIAB COV NTAWV TXHAWB UAS XA MUS RAU TOG TOD LAWM THIAB XA RAU
CHEEB NROOG TUS KWS LIJ CHOJ QHOV CHAW KHIAV DEJ NUM

NOTE! **<u>YOU CANNOT</u> HAND DELIVER OR MAIL THE DOCUMENTS YOURSELF. YOU <u>MUST</u> HAVE SOMEONE ELSE OVER THE AGE OF 18 WHO IS NOT A PARTY TO THE CASE HAND DELIVER OR MAIL THE DOCUMENTS FOR YOU.**

FAJ SEEB! ***<u>KOJ NQA TSIS TAU</u> LOS YOG XA TSIS TAU COV NTAUB NTAWV KOJ TUS KHEEJ. KOJ <u>YUAV TSUM</u> MUAB RAU LWM TUS NEEG MUAJ HNUB NYOOG TSHAJ 18 XYOO UAS TSIS MUAJ FEEM XYUAM NROG ROOJ PLAUB NO NQA KIAG MUS LOS YOG XA MUS.***

If you received notice of the cost-of-living adjustment from the child support enforcement agency, your motion, supporting affidavit, and supporting documents must be served upon all parties before May 1st.
Yog koj txais tau tsab ntawv hais txog kev hloov nqi noj nqi haus los hauv lub chaw tswj kev yug noj yug haus rau me nyuam, koj tsab ntawv thov, cov ntawv pov thawj thiab cov ntawv txhawb yuav tsum xa mus rau txhua tog neeg ua ntej lub <u>TSIB HLIS HNUB TIM 1.</u>

You must arrange for the other parties to receive complete copies of all forms and supporting documents you have prepared for the hearing. This is called "service of process." If you received the notice of the cost-of-living adjustment from the child support enforcement agency, the county agency is a party and you must serve the county attorney's office. A copy of the motion, affidavit, and any supporting documents must be served upon all parties, either personally or by mail. If the other party is represented by an attorney, the documents must be served on the attorney instead of the party.
Koj yuav tsum xyuas kom tog neeg tod thiab lub cheeb nroog tus kws lij choj lub chaw khiav dej num txais tau tag nrho cov ntaub ntawv thiab cov ntawv pov thawj uas koj npaj coj tuaj mus sib hais. Txoj kev xyuas no yog hu "kev xa ntawv." Yog tias koj tau txais daim ntawv qhia kev hloov nqi yug noj yog haus los ntawm lub chaw tswj kev yug noj yug haus, lub cheeb nroog yog lub chaw khiav dej num, ntaub ntawv yuav tsum xa rau lub cheeb nroog tus kws lij choj qhov chaw khiav dej num. Luam tsab ntawv thov, cov ntawv pov thawj, thiab tej ntaub ntawv txhawb nqa kiag mus los yog xa mus rau tag nrho cov tog neeg. Yog tog neeg twg muaj kws lij choj sawv cev rau, yuav tsum xav cov ntaub ntawv mus rau tus kws lij choj tsis yog rau tus neeg ntawd.

Personal service: documents are hand delivered to the other party personally or leaving them at the other party's place of residence with some person who is of suitable age or discretion who also lives at the same residence. Documents must be hand delivered **<u>at least</u>** <u>14 days before the hearing date, **and** no later than April 30th if the county agency is a party.</u>
*Kev nqa kiag mus rau: nqa kiag cov ntaub ntawv mus cev kiag rau tog neeg tod los yog nqa mus cev rau ib tug neeg nyob hauv tog neeg ntawd lub tsev uas kom muaj hnub nyoog loj txaus los yog neeg paub tab txaus uas kuj nyob rau hauv tib lub tsev thiab. Yuav tsum nqa cov ntaub ntawv mus rau tog neeg ntawd <u>**tsawg kawg** yog 14 hnub ua ntej hnub yuav mus sib hais, **thiab**</u>*

tsis pub lig dua lub Plaub Hlis Hnub Tim 30 yog tias lub cheeb nroog yog ib tog.

Mail service: documents are mailed by first class U.S. mail to the other party **at least** 17 days before the hearing date, **and** no later than April 30th if the county agency is a party.
*Kev xa ntawv: Xa cov ntaub ntawv raws qib Ib hauv Teb Chaws Asmeskas mus rau tog neeg tod thiab lub cheeb nroog tus kws lij choj lub chaw khiav dej num **tsawg kawg** yog 17 hnub ua ntej hnub yuav mus sib hais, **thiab** tsis pub lig dua lub Plaub Hlis Hnub Tim 30 yog tias lub cheeb nroog yog ib tog.*

If your documents are not timely served, your motion may not be heard by the court.
Yog koj tsis xa cov ntaub ntawv mus rau tog neeg tod kom raws sij hawm tej zaum lub tsev hais plaub yuav tsis muab koj tsab ntawv thov coj los hais.

STEP 7
COMPLETE THE "AFFIDAVIT OF SERVICE" FORM

KAUJ RUAM 7
SAU KOM TIAV "TSAB NTAWV UA POV THAWJ XA"

The person who hand delivers or mails the envelopes must fill out an "Affidavit of Service" form for each party served.
Tus neeg uas nqa los yog xa cov ntaub ntawv yuav tsum sau tsab ntawv "Ntawv Ua Pov Thawj Xa" xa nrog mus rau txhua tog neeg.

NOTE! **THE PERSON WHO HAND DELIVERS OR MAILS THE DOCUMENTS MUST SIGN THE "AFFIDAVIT OF SERVICE" IN FRONT OF A NOTARY PUBLIC OR THE COURT CLERK. MAKE SURE THE PERSON BRINGS PICTURE IDENTIFICATION TO SHOW TO THE NOTARY PUBLIC OR CLERK.**

FAJ SEEB! ***TUS NEEG UAS NQA LOS YOG XA COV TSAB NTAWV THIAB COV NTAUB NTAWV TXHAWB YUAV TSUM KOS NPE RAU TSAB "NTAWV UA POV THAWJ XA" TIM NTSEJ MUAG NTAWM IB TUG NEEG MUAJ CAI NIAS THWJ LOS YOG IB TUG KWS CEEV XWM NTAUB NTAWV HAUV TSEV HAIS PLAUB. XYUAS KOM TUS NEEG NO NQA NTAUB NTAWV CIM TUS KHEEJ MUS QHIA RAU TUS NEEG MUAJ CAI NIAS THWJ LOS YOG TUS KWS CEEV XWM NTAUB NTAWV HAUV TSEV HAIS PLAUB.***

STEP 8
FILE THE FORMS WITH THE COURT ADMINISTRATOR
AND PAY ANY REQUIRED COURT FEE

KAUJ RUAM 8
MUAB COV TSAB NTAWV MUS RAU LUB CHAW
KHIAV DEJ NUM TSWJ TSEV HAIS PLAUB NTUG THIAB
THEM TEJ NQI HAIS PLAUB TSIM NYOG

The following original documents must be filed with the court in the county where your case is located as soon as practical but no later than 5 days before the scheduled hearing **and before May 1st if the motion is heard in the Expedited Process before a child support magistrate.**

For motions scheduled to be heard in district court, documents must be filed no later than 14 days before the scheduled hearing.
Yuav tsum muab cov ntaub ntawv tseem nram no rau lub tsev hais plaub hauv lub cheeb nroog uas koj rooj plaub ntug yuav mus hais rau sai npaum li sai tau tiam sis tsis pub lig tshaj 5 hnub ua ntej hnub yuav sib hais ***thiab ua ntej lub Tsib Hlis Hnub Tim 1 yog tias yuav muab tsab ntawv thov no coj los hais ntawm tus kws txiav txim nqi yug noj yug haus rau me nyuam raws li Txoj Kev Sib Hais Ceev Nrooj.*** *Cov kev hais plaub ntug hauv cheeb tsam tsev hais plaub yuav tsum xa cov ntaub ntawv 14 hnub ua ntej hnub yuav sib hais.*

- The original "Notice of Motion and Motion to Stop Cost of Living Adjustment".
- *"Tsab Ntawv Qhia Thiab Thov Cheem Tsis Txhob Nce Nqi Noj Nqi Haus " tseem*
- The original "Affidavit in Support of Motion to Stop Cost of Living Adjustment".
- *"Tsab Ntawv Pov Thawj Txhawb Kev Thov Kom Txhob Hloov Nqi Noj Nqi Haus" tseem.*
- The original "Affidavit of Service".
- *"Tsab Ntawv Ua Pov Thawj Xa" tseem*

Form 11.2
Tsab Ntawv Form 11.2
You must file copies of all supporting documents (such pay stubs, employer statements, tax returns, verification of medical/dental insurance costs or expenses, child care expenses, disability payments) and attach Form 11.2 to copies of all supporting documents. Be certain to blacken out all social security numbers that appear on any other document not under cover of Form 11.2. Check your documents to make sure all blanks are filled in, especially on the Affidavit of Service and the motion. All papers served must be identical copies of the original forms and supporting documents filed with the court.
Koj yuav tsum luam xa tag nrho cov ntaub ntawv txhawb (xws li tw nyiaj, cov nqe lus lub chaw hauj lwm sau qhia, nqi them kho mob/kho hniav, nqi them zov me nyuam, them nyiaj rau txoj kev tsis taus) thiab rhais ib Tsab Ntawv 11.2 nrog cov ntaub ntawv txhawb uas muaj qee yam yuav tau npog zoo cia (saib Kauj Ruam 3). Muab kos tawm tej zauv social security thiab txooj xwm zauv hauv tej txhab cia nyiaj uas tshwm pom hauv ntaub ntawv uas tsis yog tshwm hauv Tsab Ntawv 11.2. Xyuas koj cov ntaub ntawv kom txhua kab muaj lus sau rau, xws li tsab Ntawv Pov Thawj Xa thiab tsab ntawv thov. Tag nrho cov ntaub ntawv xa mus rau hauv lub tsev hais plaub yuav tsum yog cov zoo tib yam li cov tseem.

Court Fees
Tsev Hais Plaub Cov Nqi

You must be prepared to pay any court fee, if applicable, at the time of filing. If you did not pay an initial filing fee when this case first began, you will now need to pay the filing fee.
Koj yuav tsum npaj nyiaj them cov nqi rau tsev hais plaub thaum muab tsab ntawv rau yog tias muaj. Yog tias koj tsis tau them tus nqi ua cov ntaub ntawv rau hauv tsev hais plaub no thaum chiv thawj, koj yuav tau them zaum no.

If you cannot afford to pay the fee, you may qualify to have the filing fee waived by the court. You will need to fill out an In Forma Pauper is application (available from the court administrator or the court website) and file it with the court administration. Your application will be reviewed by a child support magistrate or judge who will decide whether you must pay the fee. If the magistrate or judge does not sign an order that waives the fee, you must be prepared to pay the fee.
Yog koj them tsis taus tus nqi, tej zaum lub tsev hais plaub yuav zam tus nqi ua ntaub ntawv thiab tus nqi hais plaub. Koj yuav tau sau tsab ntawv thov (Zam Nqi Hais Plaub) In Forma Pauperis (lub chaw tswj tsev hais plaub los yog hauv lub tsev hais plaub qhov website muaj tsab ntawv no)

thiab muab sau cia rau lub chaw tswj tsev hais plaub. Ib tug kws pab txiav txim kev yug noj yug haus rau me nyuam los yog tus kws txiav txim plaub ntug yuav xyuas koj tsab ntawv thov thiab mam li txiav txim seb koj puas raug them qhov nqi. Yog tus kws txiav txim kev yug noj yug haus rau me nyuam los yog tus kws txiav txim plaub ntug tsis zam qhov nqi rau koj, koj yuav tsum npaj nyiaj them tus nqi.

STEP 9
APPEAR AT THE HEARING

KAUJ RUAM 9

TUAJ TSHWM THAUM SIB HAIS PLAUB

Come to court on the date and time scheduled for the hearing. Be sure to bring with you your copy of the "Notice of Motion and Motion to Stop Cost of Living Adjustment" and "Affidavit in Support of Motion to Stop Cost of Living Adjustment" and all of your supporting papers.
Tuaj kom ncav rau hauv lub tsev hais plaub rau lub hnub thiab lub sij hawm uas tau teem tseg sib hais. Nco ntsoov nqa koj "Tsab Ntawv Qhia Thiab Thov Cheem Tsis Txhob Nce Nqi Noj Nqi Haus " thiab "Tsab Ntawv Pov Thawj Thov Kom Txhob Hloov Nqi Noj Nqi Haus" thiab tag nrho koj cov ntaub ntawv txhawb txhua yam.

State of Minnesota
Xeev Minnesota

District Court
Cheeb Tsam Tsev Hais Plaub

County *Cheeb Nroog*	Judicial District: *Ciaj Ciam Cheeb Tsam :* Court File Number: *Zauv Cim Tsab Ntawv Rooj Plaub:* Case Type: *Hom Txooj Xwm:*

☐ In Re the Marriage of:
☐ *Hais Txog Kev Txij Nkawm ntawm:*

_____

_____
Plaintiff / Petitioner
Neeg Thov Kev Sib Hais/Neeg Foob

vs / and

vs / thiab

_____

Notice of Motion and Motion

To Stop Cost of Living Adjustment

Tsab Ntawv Thov thiab Kev Thov Kom Txhob Hloov Nqi Noj Nqi Haus

Defendant / Respondent
Neeg Teb Lus/Neeg Raug Liam

_____

Intervenor
Tus Tshuam Lus

NOTICE
TSAB NTAWV

Other Party: **County Attorney's Office:**
XA RAU: Lwm Tog Neeg: ***Cheeb Nroog Kws Lij Choj Chaw Khiav Dej Num:***

_____ _____
Name / *nNpe*

_____ _____
Street Address / *Chaw Nyob*

_____ _____
City, State, Zip / *Zos, Xeev, Zauv Zip*

Name of County Attorney
Cheeb Nroog Kws Lij Choj Npe

Street Address
Chaw Nyob

City, State, Zip
Zos, Xeev, Zauv Zip

PLEASE TAKE NOTICE that pursuant to Minnesota Statutes § 518A.75, the undersigned will bring a motion before the Honorable _____
(Name of Child Support Magistrate, Judge or Referee)
on _____ at _____ o'clock _____ at the _____
(Date: Month, Day, Year) (Time) (a.m./p.m.) (Name of building where hearing to be held)
County Courthouse or Government Center located at _____
(Street address where hearing to be held)
in the city of _____ Minnesota, (check with the court administration
(City where hearing to be held)
clerk for hearing room number), and will ask the court to stop the cost of living adjustment on the child support and/or spousal maintenance.
THOV FAJ SEEB tias raws li Minnesota Cov Cai § 518A.75, *tus kos npe no yuav thov coj plaub ntug tuaj sib hais ntawm tus Muaj Hwj Chim* _____
_____, *rau* _____
(Kws Txiav Txim Kev Yug Noj Yug Haus Rau Me Nyuam, Kws Txiav Txim Plaub Ntug los yog Tus Neeg Txiav Txim Nruab Nrab) (Hnub: Hli, Hnub, Xyoo)
thaum _____ *teev* _____ *rau hauv lub Cheeb Nroog Tsev Hais Plaub* _____
(Sij hawm) *(sawv ntxov/tav su)* *(Lub tsev yuav mus sib hais plaub lub npe)*
los yog Tsoom Fwv Chaw Khiav Dej Num ntawm _____ hauv lub
(Qhov chaw nyob yuav mus sib hais)
zos_____ Minnesota, (nug tus neeg khiav dej num hauv tsev hais
(Lub Zos uas yuav mus sib hais rau)
plaub kom qhia chav hais plaub) thiab yuav hais kom lub tsev hais plaub txiav tsis pub hloov cov nqi noj nqi haus rau cov nqi yug noj yug haus rau me nyuam thiab/los yog nqi yug txij nkawm.

MOTION
TSAB NTAWV THOV

1. I request that the court issue an order to stop the cost of living adjustment from taking place.
1. Kuv thov kom lub tsev hais plaub yuam kom tsis txhob hloov cov nqi yug noj yug haus.

2. The facts upon which I base my request are set forth in the attached Affidavit in Support of Motion to Stop Cost of Living Adjustment.
2. Cov ntsiab lus tseeb uas kuv siv los txhawb muaj raws li teev rhais nrog rau tsab Ntawv Pov Thawj Thov Kom Txhob Hloov Nqi Yug Noj Yug Haus.

Notice of Rights to Other Party
Tsab NtawvRau Lwm Tog Cov Cai

- **You must appear at the hearing.** If you fail to appear at the hearing, the child support magistrate may issue an order granting the relief requested without further notice or hearing.
- ***Koj yuav tsum tuaj kom tshwm ntsej muag hauv tsev hais plaub.*** *Yog koj tsis tuaj nrog sib hais, tus txiav txim kev yug noj yug haus rau me nyuam yuav muab cov lus yuam raws li cov lus thov uas yuav tsis muaj hais dab tsi ntxiv los yog tsis mloog lus sib hais dab tsi ntxiv.*
- You have the right to object or respond to the changes I am requesting.
- *Koj muaj txoj cai tsis pom zoo los yog teb rau cov kev hloov uas kuv xav kom muaj.*
- You have 10 days from the date this motion is personally served or mailed to you to serve upon all parties a written response or counter motion objecting to the relief requested. A counter motion is where you can raise **new** child support issues, in addition to responding to the issues in this motion.
- *Koj muaj 10 hnub txij li hnub uas tsab ntawv thov no nqa tuaj los yog xa tuaj txog koj uas koj yuav tsum xa koj cov lus teb nrog rau tej pov thawj los yog koj txoj kev pom zoo xav hloov rau koj tej nyiaj txiag mus rau txhua tog neeg qhia koj txoj kev tsis pom zoo. Txoj kev koj pom zoo kom hloov yog thaum koj hais txog ib hom kev yug noj yug haus* ***tshiab****, ntxiv rau cov kev xav hloov muaj hauv tsab ntawv thov kev hloov no*
- You must file a copy of your written response **at least 5 days before any scheduled hearing**. The court may, in its discretion, not consider any documents you file with the court if they are not filed on time.
- *Koj yuav tsum luam koj tsab ntawv teb lus, cov ntawv pov thawj rau koj cov nyiaj txiag yug noj yug haus rau me nyuam thiab cov ntaub ntawv txhawb kom mus txog* ***ua ntej 5 hnub rau hnub teem yuav mus sib hais.*** *Lub tsev hais plaub muaj cai tsis pom zoo, xaiv tsis yuav koj cov ntaub ntawv yog tias koj tsis xa tuaj raws sij hawm.*
- You have a right to legal representation.
- *Koj muaj cai siv kws lij choj sawv cev rau koj.*

Settlement
Kev Sib Hais Haum

This matter may be settled without a court hearing if all parties, including the county attorney, reach an agreement. To discuss a possible settlement, contact:

_____ at (_____) _____
(Name of person to contact to discuss settlement) (Phone number of person to contact)

Tej zaum tsis tag yuav mus sib hais hauv tsev hais plaub yeej muaj kev sib hais haum yog tias tag nrho cov tog neeg nrog rau tus kws lij coj hais sib haum lawm. Xav sib tham txog seb puas hais

*sib haum, hu rau:*_____ *ntawm*
(Tus neeg hu mus sib tham kev sib hais haum lub npe)
*(*_____*)*_____.
(Tus neeg tus xov tooj)

Acknowledgments by Party Making Motion:
Cov Lus Lees Paub los ntawm Tus Ua Tsab Ntawv Thov:

a. I am not serving or filing this document for any improper purpose, such as to harass or to cause unnecessary delay or needless increase in the cost of litigation.

a. Kuv tsis yog xa tsab ntawv no los yog rau cov lus no ua kev phem xws li kev zes los yog ua kom muaj kev lig tsis tsim nyog los yog ua kom raug nqi plaub ntug ntau ntxiv.

b. The claims, defenses, and other legal contentions therein are warranted by existing law or by a nonfrivolous argument for the extension, modification, or reversal of existing law or the establishment of new law.

b. Cov lus aws, lus cam thiab lwm yam lus tseeb yeej hais raws li txoj cai los yog tsis yog lam hais dag kom muaj kev ncua sij hawm, hloov los yog tsis ua li txoj cai muaj los yog tsim txoj cai tshiab.

c. The allegations and other factual contentions have evidentiary support or, if specifically so identified, are likely to have evidentiary support after a reasonable opportunity for further investigation or discovery.

c. Cov lus liam thiab lwm cov lus tseeb muaj pov thawj tseeb txhawb los yog yam uas nug txog los yeej muaj pov thawj txaus tom qab tsim nyog kev tshawb fawb los yog kev tshawb kom paub tseeb.

d. The denials of factual contentions are warranted on the evidence or, if specifically so identified, are reasonably based on a lack of information or belief.

d. Txoj kev tsis lees txais tej lus tseeb yuav tsum muaj pov thawj txhawb, los yog, yog nug txog yeej tsim nyog raws li tsis muaj tej ncauj lus los yog tej kev ntseeg txaus.

e. The court may impose an appropriate sanction upon the attorneys, law firms, or parties that violate the above stated representations to the court, or are responsible for the violation.

e. Tej zaum lub tsev hais plaub yuav nplua txim tsim nyog rau cov kws lij choj, cov lag luam hais kev cai lij choj, los yog cov tog neeg uas ua txhaum cov lus teev rau hauv tsev hais plaub uas muaj saum no, los yog cov ua txhaum cov kev cai.

f. I understand that the existing order remains in full force and effect and I must continue to comply with that order until a new order is issued.

f. Kuv to taub tias txoj kev yuam them nqi qub yeej tseem ua hauj lwm raws nkaus li qub thiab yeej ua hauj lwm mus thiab kuv yuav tsum ua raws li txoj kev yuam them nqi qub kom txog thaum muaj txoj kev txiav txim tshiab.

Dated: _____
Hnub rau:

_____
Signature
Kos Npe
Print Name: _____
Sau Lub Npe:
Address: _____
Chaw nyob:
City/State/Zip: _____
Zos/Xeev/Zauv Zip:
Telephone: (_____)_____
Xov Tooj:
Attorney for: _____
Kws lij choj rau:

State of Minnesota
Xeev Minnesota

District Court
Cheeb Tsam Tsev Hais Plaub

County *Cheeb Nroog*	Judicial District: _____ *Ciaj Ciam Cheeb Tsam :* Court File Number: _____ *Zauv Cim Tsab Ntawv Rooj Plaub:* Case Type: _____ *Hom Txooj Xwm:*

☐ In Re the Marriage of:

☐ *Hais Txog Kev Txij Nkawm ntawm:*

_____

_____
Plaintiff / Petitioner
Neeg Thov Kev Sib Hais/Neeg Foob

Affidavit of

vs / and

_____
(Fill in your name)
Ntawv Pov Thawj rau

vs / thiab

_____
(Sau koj lub npe)

_____
Defendant / Respondent
Neeg Teb Lus/Neeg Raug Liam

_____
Intervenor
Tus Tshuam Lus

_____, being first duly sworn/affirmed, says that:
(Your name)

_____, *xub lees/qhia tseeb raws kev ncaj ncees tias:*
(Koj lub npe)

1. I am the Petitioner/Plaintiff/Respondent/Defendant (circle one) in this action:
1. Kuv yog tus Tus Neeg Foob / Tus Thov Kev Sib Hais / Tus Raug Foob / Tus Teb Lus Foob hauv rooj plaub ntug no:

2. I am employed by:
2. Kuv ua hauj lwm rau:

Employer _____

Address _____

Work Number _____ Occupation _____

Length of Employment_____ Supervisor_____

Gross Pay _____ per *(circle one)* Month / Week / Semi-Monthly / Bi-Weekly

Chaw hauj lwm _____

Chaw nyob _____

Hauj Lwm Xov Tooj _____ *Txoj hauj lwm* _____

Ua hauj lwm ntev li cas_____Thawj Tswj Xyuas Hauj Lwm_____
Them nyiaj _____ rau (kos voj voog rau ib qho) Hlis / Lim Piam / Ob Zaug Ib Hlis /Ob lim Piam Ib Zaug

3. I was previously employed by _____for _____ years.
3. *Yav dhau los kuv ua hauj lwm rau _____tau _____ xyoo(s).*

4. I have the following additional sources of income:
   Source: _____ $_____ per month
   Source: _____ $_____ per month
   Source: _____ $_____ per month
4. *Kuv muaj cov nyiaj hlis nram no ntxiv:*
   Hom nyiaj: _____ $_____ rau ib hlis twg
   Hom nyiaj: _____ $_____ rau ib hlis twg
   Hom nyiaj: _____ $_____ rau ib hlis twg

5. There has not been a sufficient cost-of-living or other increase in my income to allow for an adjustment in my child support.
5. *Tsis tau muaj nyiaj txaus noj txaus haus los yog lwm yam nyiaj hlis nce kom tsim nyog hloov cov nqi noj nqi haus rau kuv tus me nyuam.*

6. Copies of my tax returns and any other documentation of my income for the past three years, _____ (year) , _____ (year) and _____ (year) is provided to the other party of this action and the county attorney as an attachment and provided to the Court Administrator.
6. *Tau luam kuv cov ntaub ntawv ua se thiab lwm yam ntaub ntawv teev qhia kuv cov nyiaj txiag rau peb lub xyoo dhau los, _____ (xyoo) , _____ (xyoo) thiab _____ (xyoo) rau tog neeg hauv rooj plaub ntug no lawm thiab rau tus kws lij choj hauv cheeb nroog ua cov ntawv rhais thiab tau muab rau Tus Neeg Khiav Dej Num Hauv Tsev Hais Plaub.*

7. I am submitting this affidavit in support of my motion to stop the cost-of-living adjustment.
7. *Kuv muab tsab ntawv pov thawj no txhawb kuv tsab ntawv thov kom txhob hloov nqi noj nqi haus rau kuv.*

Dated: _____
Hnub: _____

Sworn / affirmed before me this

_____ day of _____, _____

_____
Notary Public / Deputy Court Administrator
Lees/qhia tseeb rau kuv raus

_____
Signature *(Sign only in presence of Notary or Court Deputy)*

_____
Kos npe (Tsuas kos npe tim ntsej muag ntawm tus Neeg Pov Thawj Notary los yog Tus Sawv Cev Rau Tus Khiav Dej Num Hauv Tsev Hais Plaub)

_____ *hnub* _____, _____

_____
Muaj Cai Nias Thwj / Tus Sawv Cev Rau Tus Khiav Dej Num Hauv Tsev Hais Plaub